

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра русской и зарубежной литературы

«Белая гвардия» и «Дни Турбиных» М.А. Булгакова: движение замысла
название темы выпускной квалификационной работы полужирным шрифтом

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студента(ки) 4 курса 403 группы

Направления 44.03.01 Педагогическое образование (филологическое);
магистратура

код и наименование направления (специальности)

Института филологии и журналистики

Зинченко Алины Анатольевны

фамилия, имя, отчество

Научный руководитель

проф., д.ф.н., доц.

должность, уч. степень, уч. звание

Зав. кафедрой

зав. кафедрой, к.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

Б.А. Минц

инициалы, фамилия

Ю.Н. Борисов

инициалы, фамилия

Саратов 2021 год

Введение. Творчество М.А. Булгакова с течением времени не утрачивает своей актуальности. Интерес к его произведениям на протяжении долгих лет не только не исчезает, но и становится сильнее. Наследие автора рассматривается с разных точек зрения: со стороны идеологии, со стороны исторического и социального развития, со стороны религии, философии и онтологии. М.А. Булгаков соединил в своем творчестве несколько жанров – роман и драму. Наиболее яркий пример – это роман «Белая Гвардия» и пьеса «Дни Турбиных».

Актуальность исследования заявленной темы также обусловлена тем, что произведения М.А. Булгакова практически с того самого момента, как они увидели свет, стали предметом рассмотрения литературоведов, специалистов в области теории литературы, русского языка, философии и социологии. Это можно объяснить тем, что все крупные произведения автора отличаются многоплановостью, глубинными смыслами, а также огромным количеством аллюзий, реминисценций и отсылок к истории, религии, философии и т.д. В науке же произведениям «Белая гвардия» и «Дни Турбиных» уделяется значительно меньше внимания, что также обуславливает актуальность изучаемой темы.

Цель исследования – анализ движения замысла в процессе работы М.А. Булгакова над романом «Белая Гвардия» и ее последующей трансформации в пьесу «Дни Турбиных».

Для достижения поставленной цели необходимо выполнить следующие задачи:

- рассмотреть творческую предысторию и историю создания романа «Белая гвардия» и пьесы «Дни Турбиных»;
- провести анализ образов романа «Белая гвардия» и пьесы «Дни Турбиных»;
- изучить образ и тему русского интеллигента, и отражение истории русской революции в произведениях М.А. Булгакова «Белая гвардия» и «Дни Турбиных»;
- исследовать вариации сюжета, конфликта, характеров;

- изучить особенности преподавания творчества Булгакова в школе;
- разработать урок по «Белой Гвардии».

Основополагающими трудами в процессе раскрытия данной темы послужили работы А.М. Смелянского «Михаил Булгаков в Художественном театре», Б.В. Соколова «Тайны Булгакова. Расшифрованная «Белая гвардия»», В.В. Химича «В мире Михаила Булгакова», Н.С. Скороход «От «Белой гвардии» к «дням Турбиных»: авторская редукция романа при инсценировании», Е.В. Пономаревой в статье под названием «Драматургическая организация романного эпоса М.А. Булгакова («Белая гвардия»»»).

Основное содержание работы.

Наша дипломная работа состоит из двух глав. Первая глава «Место романа «Белая гвардия» и пьесы «Дни Турбиных» в творческой эволюции М.А. Булгакова, их проблематика и художественная структура» включает в себя пункты: 1. Творческая предыстория и история создания романа «Белая гвардия» и пьесы «Дни Турбиных», 2. Анализ образов романа «Белая гвардия» и пьесы «Дни Турбиных», 3. Русский интеллигент и история русской революции в произведениях М.А. Булгакова «Белая гвардия» и «Дни Турбиных», 4. От романа к пьесе: вариации сюжета, конфликта, характеров. Вторая глава «Изучение романа «Белая гвардия» в школе» включает в себя пункты: 1. Особенности изучения М.А. Булгакова в школе, 2. Технологическая карта урока по теме «Белая гвардия».

В первом параграфе первой главы рассматривается творческая предыстория и история создания романа «Белая гвардия» и пьесы «Дни Турбиных».

Во втором параграфе первой главы анализируются образы романа «Белая гвардия» и пьесы «Дни Турбиных». Тема романа – тяжелый период Гражданской войны, когда человек не мог разобраться в происходящем, что правильно, а что нет, а тем более осмыслить события того времени. Писатель довольно полно передал то время через мысли и переживания героев, при том

не только свои, но и всей своей семьи, которая вместе с ним переживала эти события. Писатель центром сюжета выдвигает семью Турбиных, здесь нашли отражение характеры и черты родственников самого писателя. Много имен и фамилий в романе взято с реальных жителей Киева в тот период, некоторые изменены в незначительной степени.

Семья Турбиных в романе – это на самом деле семья самого писателя (фамилия Турбины – фамилия его бабушки в девичестве). Писатель предстает в романе в образе Алексея Турбина. Елена Турбина – персонаж с характером и внешностью его сестры Варвары Афанасьевны. Муж Елены – капитан Тальберг – это реальный муж сестры М.А. Булгакова, который на самом деле был кадровым офицером, немцем по происхождению. Персонаж Николка, прототипом для которого послужили образы братьев писателя – Ивана и Николая, которые в те времена состояли на службе у белых, оба были ранены в бою, но сражались до самого конца.

Помимо своей семьи М.А. Булгаков в романе описывает и своих друзей, например, Мышлаевский (Сингаевский). Николай Судзиловский (Лариосик), юноша двадцати лет, студент, немного наивен, глуповат и застенчив. Ю. Гладыревский, который в романе представлен так: «мой двоюродный племянник, офицер военного времени лейб-гвардии стрелкового полка (под фамилией Шервинский).

Что касается пьесы «Дни Турбиных», то при трансформации романа в пьесу прослеживается акцентирование внимания зрителя на другие обстоятельства, пьеса «Дни Турбиных» основывается на поступках героев. Основное достоинство пьесы «Дни Турбиных» – это умение Булгакова раскрывать характеры героев посредством демонстрации их ежедневного самочувствия и ярко окрашенных размышлений.

Отражение биографических фактов в романе не заканчивается на персонажах и их прототипах. Дом в «Белой гвардии» – центральный образ романа – «списан» с семейного дома Булгаковых в Киеве. В центре системы персонажей в «Днях Турбиных» оказались, в отличие от романа, не молодые

Турбины, а три белогвардейских офицера: Алексей Турбин, Мышлаевский и Студзинский, олицетворяющие три возможных для офицера пути в условиях революции: гибель, освобождающую от выбора, шаг навстречу большевикам и третью дорогу, ведущую в тупик.

Таким образом, в пьесе, в отличие от романа, звучит идея обреченности старого мира вообще и белогвардейского движения в первую очередь. У персонажей появляется уверенность в неизбежности рождения «новой России».

В третьем параграфе первой главы рассматривается русский интеллигент и история русской революции в произведениях М.А. Булгакова «Белая гвардия» и «Дни Турбиных». В своих произведениях писатель подходит к одной из главных своих тем: изображению русской интеллигенции как лучшего слоя в стране. М.А. Булгаков был непосредственным свидетелем событий начала XX века. Он как представитель интеллигенции, очень остро переживал период революции и гражданской войны. «Белая гвардия» - роман о судьбе интеллигенции в революционные и постреволюционные годы. В лице своих героев М.А. Булгаков рисует представителей русской интеллигенции, которую сам автор считал главной силой России. В романе проявляются нравственные ориентиры истинных интеллигентов, их духовность.

Можно сделать вывод о том, что М.А. Булгаков выделил основную трагедию интеллигенции, «белого движения». По мнению писателя, она заключается в том, что ее представители не смогли увидеть обреченность монархического строя в России. Они боролись, переживали, страдали за старую, прежнюю Русь, которую уже не вернуть. И не надо возвращать отжившее, жизнь должна двигаться вперед.

В четвертом параграфе первой главы рассматривается переход от романа к пьесе: вариации сюжета, конфликта, характеров. Пьеса «Дни Турбиных» представляет собой переделку романа «Белая гвардия», она была осуществлена его автором по заказу театра МХАТ.

Переработки текста велись в следующих направлениях: 1) отказ от прямолинейности, нарочитой театральности, также от драматургических и

режиссерских штампов; 2) четкая прорисовка речевых характеристик; 3) ориентация текста на устное, сценическое воспроизведение, упрощение синтаксических конструкций и подчинение текста ритму дыхания актера. М.А. Булгаков убирает труднопроизносимые звукосочетания и несценические приемы (звукоподражание).

Главный герой Турбин вбирает в себя черты трех героев из романа «Белая гвардия»: самого Алексея Турбина, полковника Малышева и полковника Най-Турса. Он по роману – врач, в пьесе же он является полковником, хотя данные профессии совершенно различны. Мышлаевский, не скрывает, что он профессиональный военный, он не хочет оказаться в стане побежденных. 5 октября 1926 года, МХАТ играл премьеру «Дни Турбиных» (это была пятая редакция инсценировки романа). В этом варианте было 4 действия и 7 картин, эта пьеса, хотя и подвергаясь гонениям, с огромным успехом и небольшим перерывом шла на сцене МХАТа до 1941 года.

В пьесе «Дни Турбиных» наблюдается экономия сюжетных линий, большая степень схематизации. И в пьесе, и в романе при очень точной прорисовке настоящего отсутствует будущее время. Не случайно и в одном, и в другом произведении все заканчивается вопросом. В будущем, скорее всего, нет места Турбиным и их близким.

Таким образом, можно говорить о том, что движение замысла в процессе трансформации романа «Белая гвардия» в пьесу «Дни Турбиных» было весьма стремительным, поскольку в истории литературы крайне редко найдутся примеры случаев, когда роман был бы превращен в пьесу за столь короткое время, не потеряв своего художественного своеобразия. Многого менялось в произведении. Но подобные изменения диктовались стремлением к сценичности. Текст максимально конкретизировался, пространственные описания сводились до размеров емкой ремарки, рассуждения становились лаконичными репликами, структурированными монологами. Действие упрощалось, сжималось, четко прорисовывалась как система персонажей

целом, так и каждый образ по отдельности. Главной целью была органичность, жизненность всего произведения.

В первом параграфе второй главы рассматриваются особенности изучения М.А. Булгакова в школе. Творчество М.А. Булгакова практически на протяжении полувека не было доступно широкому кругу читателей, т.к. его имя не упоминалось даже в школьных программах, датированных 1990-ми годами. В 1994 году Е.В. Карсалова предложила изучать творчество М.А. Булгакова в течение 4-х часов. В 1998 г. Н.П. Ягупова представила методику изучения романа «Мастер и Маргарита», состоящую уже из пяти часов. В 2002-2003 гг. методист В.Г. Маранцман предлагает изучать данный роман в течение пяти уроков, но уже в аспекте сопоставления традиций А.С. Пушкина и Н.В. Гоголя в булгаковском творчестве.

В программе под редакцией Т.Ф. Курдюмовой (базовый уровень) из общего количества часов на изучение творчества М.А. Булгакова выделяется 6 часов. Темы по роману «Белая Гвардия» включают: Многослойность исторического пространства в «Белой гвардии». Проблема нравственного самоопределения личности в эпоху смуты. Дом Турбиных как островок любви и добра в бурном море Истории. Сатирическое изображение политических временщиков, приспособленцев, обывателей (гетман, Тальберг, Лисович). Трагедия русской интеллигенции как основной пафос романа.

В программе В.В. Агеносова, А.Н. Архангельского, Н.Б. Тралковой (профильный уровень) предложены следующие темы: Историко-культурный контекст романа «Белая гвардия». Сюжет и композиция произведения. Лейтмотивы и символы в романе. Проблематика, конфликт и идея произведения. История и личность. Роль эпитафий в произведении. Положительный идеал автора. Художественные средства изображения действительности. Особенности драматургии Булгакова. Пьеса «Дни Турбиных» и роман «Белая гвардия». Литературоведческие понятия: философско-мифологическая литература.

В программе Г.В. Москвина, Н.Н. Пуряевой, Е.Л. Ерохиной (базовый уровень) творчеству М.А. Булгакова отводится 6 часов, такое же количество отводится и по программе Б.А. Ланина, Л.Ю. Устиновой, В.М. Шамчиковой (базовый уровень). В программе О.Н. Зайцевой, А.К. Михальской (базовый уровень) – 5 часов.

Учебно-методический комплекс к учебнику «Русская литература XX века. 11 класс» под ред. В.П. Журавлева предлагает 6 часов на изучение творчества М.А. Булгакова, из них «Белой гвардии» отведен 1 урок, обзорно изучается произведение. В рабочей программе к учебнику «Литература. 11 класс» под ред. В.А. Чалмаева, С.А. Зинина на изучение биографии и творчества М.А. Булгакова отводится 7 часов и дается два произведения на выбор: роман «Белая гвардия» и «Мастер и Маргарита».

Наиболее интересной, на наш взгляд, является ситуация в 11 классе: несомненно, большинство учебного времени отводится на изучение романа М.А. Булгакова «Мастер и Маргарита» – 5 часов. Однако составители учебников не забывают о романе «Белая гвардия» (в некоторых школах он может изучаться планомерно, в других же его изучение является факультативным). Также авторы некоторых учебников дают достаточно подробную информацию о других произведениях Булгакова – «Дни Турбиных». Стоит также отметить, что при изучении романа «Белая Гвардия» на уроках литературы зачастую возникают трудности, так как литературоведческие и методические концепции изучения данного романа в средней школе начали разрабатываться недавно. Можно также посоветовать проведение специального урока с интеграцией истории и литературы для более глубокого понимания канвы произведения.

При изучении произведения, большого по объему, наиболее эффективной на наш взгляд, является система уроков, построенная на разборе по ходу действия и дальнейшей работе над образами и темами. Таким образом, эффективному восприятию и пониманию романа Булгакова М.А. «Белая гвардия» способствует система уроков по изучению данного произведения,

нацеленных на глубокий и всесторонний анализ, соотнесение с традициями мировой литературы, раскрытие аллегорического и символического содержания, сложности философской, нравственной и социальной проблематики.

Ввиду актуальности в последних трех из рассмотренных программ по литературе, связанной с нашей работой темы, мы разработали технологическую карту урока на тему «Белая Гвардия», которая представлена в параграфе втором второй главы.

Заключение. Роман «Белая Гвардия» был воспринят публикой неоднозначно. С момента его публикации он получал отрицательные и положительные оценки в зависимости от трактовки, которая в свою очередь зависела от идеологии критика, но всегда хвалили его литературные качества.

Тема романа – тяжелый период Гражданской войны, когда человек не мог разобраться в происходящем, что правильно, а что нет, а тем более осмыслить события того времени. Писатель довольно полно передал то время через мысли и переживания героев, при том не только свои, но и всей своей семьи, которая вместе с ним переживала этап за этапом киевскую смуту.

Писатель центром сюжета выдвигает семью Турбиных, в которых нашли отражение характеры и черты родственников самого писателя. В центре системы персонажей в «Днях Турбиных» оказались, в отличие от романа, не молодые Турбины, а три белогвардейских офицера: Алексей Турбин, Мышлаевский и Студзинский, олицетворяющие три возможных для офицера пути в условиях революции: гибель, освобождающую от выбора, шаг навстречу большевикам и третью дорогу, ведущую в тупик.

Пьеса «Дни Турбиных» представляет собой переделку одного из ранних произведений М.А. Булгакова, а именно: романа «Белая гвардия», который был написан незадолго до появления пьесы, причем необходимо отметить, что переделка романа была осуществлена его автором по заказу театра МХАТ. После того, как часть романа напечатали в журнале «Россия», МХАТ

предложил Булгакову написать пьесу по «Белой гвардии». Так родились «Дни Турбиных».

В пьесе, в отличие от романа, звучит идея обреченности старого мира вообще и белогвардейского движения в первую очередь. У персонажей появляется уверенность в неизбежности рождения «новой России».

В заключение можно сделать вывод о том, что М.А. Булгаков, никогда не являвшийся сторонником политических распрей и не поддерживавший никогда Советскую власть, довольно реалистично в своих произведениях описал события киевской смуты. Движение замысла в процессе трансформации романа «Белая гвардия» в пьесу «Дни Турбиных» было весьма стремительным, поскольку в истории литературы крайне редко найдутся примеры случаев, когда роман был бы превращен в пьесу за столь короткое время, не потеряв своего художественного своеобразия.

Таким образом выполнены все задания настоящего исследования и достигнута цель.